

INHALTSVERZEICHNIS

1 Einleitung	7
2 Zum Begriff der "Strategie"	8
3 Kriterien für mündliche Sprache	10
4 Die Korrektur	12
4.1 Die Korrektur der Rhetorik	15
4.1.1 Brücken und Pronomina	17
4.1.2 Brücken und "così"	18
4.1.3 Brücken und Präpositionen	19
4.1.4 Brücken und "se"	19
4.1.5 Brücken und parenthetische Einschübe	20
4.1.6 Brücken und Intervention des Gesprächspartners	21
4.1.7 Brücken und Relativsatz	23
4.1.8 Brücken und Verb	24
4.1.9 Brücken und "si"	24
4.1.10 "Rhetorische" Schweigephasen	25
4.2 Die Korrektur der Syntax	28
4.2.1 Ersetzungen	28
4.2.2 Restrukturierungen	38
4.3 Die Korrektur der Semantik	42
4.3.1 Präzisierungen durch Ersetzungen	44
4.3.2 Präzisierungen durch Additionen	46
4.3.3 Relativierungen	51
5 Korrekturstrategien im Dienste der Partnerarbeit	60
5.1 Die Korrektur der Rhetorik	61
5.2 Die Korrektur der Syntax	62
5.3 Die Korrektur der Semantik	63
6 Zu den möglichen Ursachen sprachlicher Fehlleistungen	64
7 Konklusion	67
8 Riassunto del soggetto in italiano	69
Bibliographie	76
Annex I - VIII	84